



ORDINE DEGLI  
ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI E CONSERVATORI  
DI ROMA E PROVINCIA

**Tratti \_Fonemi\_Segni**

**Traslitterazioni semantico – architettoniche**

**Incontro di chiusura della mostra Chiosa la Casa**

**Acquario Romano**

**16 settembre 2022 ore 18:00**

*«L'abitare può essere descritto in molti modi,  
ma non può essere racchiuso in una  
definizione unitaria, esaustiva»*

Maurizio Vitta

**Venerdì 16 settembre alle ore 18:00** si terrà presso l'**Acquario Romano – Casa dell'Architettura** di Piazza Manfredo Fanti 47 a Roma l'**incontro conclusivo della mostra “Chiosa la Casa”, a cura di Tommaso Brasiliano con Alessio Patalocco e Andrea Viviani**

Il progetto nasce sullo spunto del libro di Simona Bonanni e Andrea Viviani **“Chiosa all'esame?”**, cui Alessio Patalocco ha dato un'interpretazione architettonica. L'idea è quella di creare una traduzione dalla linguistica all'architettura, rendendo in forme le parole. Saranno quindi illustrate e commentate le tavole della mostra.

**L'incontro si terrà all'interno del “Paguro”**, un'installazione di Stefan Pollak e Rossella Siani situata nel giardino dell'Acquario.

**Saranno presenti**, oltre al curatore **Tommaso Brasiliano, Alessio Patalocco, Andrea Viviani**, autore di “Chiosa all'esame?”, **Stefano Pozzovivo**, conduttore di Radio Subasio, **Stefan Pollak e Rossella Siani**.

L'architetto **Tommaso Brasiliano** racconta così la genesi della mostra:

“Andrea (Viviani), mio caro amico ed insegnante di Linguistica Italiana presso la Facoltà di Scienze della Formazione Primaria dell'ateneo aquilano si è divertito a redigere un piccolo, ma solo per il ridotto numero di lemmi, glossario sintattico/grammaticale (Chiosa all'esame?) composto da sole 32 voci, ordinate alfabeticamente dalla “a” di accorciamento alla “v” di valenza verbale. [...] Alessio Patalocco giovane architetto ternano e amico/collega recentemente entrato nella mia ristretta e selezionata compagine amicale, dopo un incontro fortuito in terra straniera (la Norvegia!) con l'autore e con il testo citato, ha da subito colto la **possibilità di accostare, sovrapporre, fondere i termini del glossario con la dimensione progettuale del fare architettura; accoppiare due discipline apparentemente distanti per arrivare ad estrarre modelli architettonici reali**, graficizzando in questa prima fase, in forma di schizzo, il parto architettonico strettamente derivante dalla singola glossa.”



ORDINE DEGLI  
**ARCHITETTI**  
**PIANIFICATORI**  
**PAESAGGISTI E CONSERVATORI**  
DI ROMA E PROVINCIA

Partendo quindi dalla definizione della parola “chiosa”, ovvero annotazione (marginale o a piè di pagina) che chiarisce una parola o un passo di un testo; postilla, glossa, **la mostra s’interroga sulla possibilità di progettare e costruire un organismo architettonico iconico com’è appunto la casa, quale costruzione fondamentale alla vita umana.**

È da qui che nasce l’idea di procedere ad una contaminazione disciplinare a tutto tondo, accostando, sovrapponendo e fondendo i due ambiti professionali, il linguistico e l’architettonico, con l’obiettivo di stravolgere le convenzioni, promuovendo invece la stravaganza, la dissacrazione, la derisione, l’ironia e più in generale la libertà nella creatività.

Ingresso gratuito

In caso di pioggia l’evento sarà annullato

### **Bio degli ospiti e delle ospiti**

**Tommaso Brasiliano** – Architetto, frequenta la Facoltà di Architettura dell’Università degli Studi di Roma, “La Sapienza” laureandosi (1985) con una tesi in Composizione Architettonica. Ha partecipato a concorsi di progettazione nazionali ed internazionali, con premi e menzioni, quali la Triennale di Milano (XVII<sup>a</sup> ed. 1987) e la Biennale di Venezia (V<sup>a</sup> ed. 1990). Ha indirizzato la sua attività professionale su progetti elaborati per enti e istituzioni pubbliche nell’ambito di finanziamenti relativi ad architetture museali e scolastiche, realizzando, tra l’altro il Museo del Brigantaggio a Itri, il Museo dell’Energia a Ripi e il Museo del Vulcanismo a Giuliano di Roma. Dal 2007 al 2011 è stato Docente a Contratto presso la Facoltà di Architettura “Ludovico Quaroni”, del Corso di Laurea in Allestimento ed Architettura degli Interni. Ha ricoperto il ruolo di Dirigente Tecnico per i comuni di Fara in Sabina (RI) e Priverno (LT).

**Alessio Patalocco** - Architetto, professore di Comunicazione visiva presso l’Università per Stranieri di Perugia, si occupa in particolare della progettazione di spazi pubblici e involucri parlanti. È autore di numerosi progetti di riqualificazione urbana, e recentemente ha partecipato coi suoi progetti alla VIII Biennale di Shenzhen e Hong Kong. Tra le sue pubblicazioni ricordiamo: Comunicazione visiva in ambito urbano (ArcheoAres, Viterbo 2019); Verso la Città emittente. L’involucro come elemento di transizione tra architettura e immagine (EAI, Saarbrücken 2015); Rosastrada. Arte urbana (GB Editoria, Roma 2011).

**Stefan Pollak** - Architetto e dottore di ricerca in Progetto Urbano Sostenibile. Co-fondatore dello studio di progettazione s.e.l.f.-officina di architettura, per il quale è stato responsabile di progetti in Europa, Africa e America Latina. Coordinatore del gruppo di lavoro AK0 (Architettura a kilometro zero) che svolge attività sperimentale all’intersezione tra didattica, ricerca e pratica professionale. Parallelamente all’attività professionale ha svolto ricerca per conto dell’Università di Roma Tre ed in proprio. I temi di approfondimento comprendono tecniche costruttive a basso impatto ambientale e sistemi di progettazione collettiva con un particolare interesse per il transfer tecnologico tra Sud e Nord del mondo. Su questi temi ha pubblicato articoli e contributi per convegni nazionali ed internazionali.



ORDINE DEGLI  
**ARCHITETTI**  
**PIANIFICATORI**  
**PAESAGGISTI E CONSERVATORI**  
DI ROMA E PROVINCIA

**Stefano Pozzovivo** – Conduttore radiofonico, doppiatore e autore presso Radio Subasio dal 1988 ad oggi. È stato coordinatore delle Sedi di Corrispondenza per GBR TV – Cinquestelle e responsabile delle Aree Commerciali Rieti – Terni per Radio DeeJay. Successivamente istitutore di corsi di formazione professionale nei settori dizione e public speaking nonché direttore Creativo Publifood – Food Advertising Items. Docente di Conduzione Radiofonica nel master per la Radiofonia presso l'Università degli Studi Perugia, è stato anche docente di Conduzione radiofonica e recitazione per due edizioni del master in Conduttore radiofonico presso Università per Stranieri di Perugia.

**Rossella Siani** - Architetta, Ph.D e Ricercatrice in Tecnologia dell'Architettura presso l'università di Parma. Tra i primi ricercatori in Italia ad occuparsi di progettazione algoritmica e fabbricazione digitale, ambiti di ricerca che trovano spazio di sperimentazione nella sua professione: installazioni urbane, padiglioni, arredi personalizzati e prodotti di artigianato digitale. Nel 2016 fonda il gruppo VAHA (Virtual Architecture Handicraft Art) per creare occasioni di sperimentazione condivisa delle tecnologie della fabbricazione digitale. È l'ideatrice, assieme all'architetto Stefan Pollak, della tecnologia DigitalNature. Direttrice Creativa dei Programmi di Architettura di BACAS (Borghi Antichi Cultura Arte e Scienza), società italo-americana per la valorizzazione dei borghi antichi attraverso l'arte e la cultura.

**Andrea Viviani** - Romano, 48 anni, è stato Ricercatore di Linguistica italiana. Ha indagato il rapporto italiano/dialetto (romanesco), la norma grammaticale e l'insegnamento dell'italiano a stranieri. È autore anche di due raccolte poetiche e scritti divulgativi sulla lingua.

### **Tratti \_Fonemi\_Segni**

#### **Traslitterazioni semantico – architettoniche**

Organizzazione: Acquario Romano S.r.l.

<https://acquarioromano.it/>

comunicazione@acquarioromano.it